



UNIVERSIDAD DEL SALVADOR
Vicerrectorado de Investigación y
Desarrollo



Programa de Educación a
Distancia

AUTOEVALUACIÓN DEL PROGRAMA DE EDUCACIÓN A DISTANCIA (PAD/USAL)

ENERO – DICIEMBRE 2013

En el período seleccionado, el PAD/USAL ha desarrollado nuevas actividades e incrementado sus ofertas. Las autoevaluaciones tiene como objetivo brindar un panorama general del funcionamiento de la unidad.

En esta ocasión, se realizará aparte y de manera detallada, un análisis de la incursión de la USAL en el área de los MOOC (Cursos Masivos On Line Abiertos), que ha sido una de las novedades más importantes del período, y que se dará a conocer a la brevedad.

CARACTERÍSTICAS DEL PROGRAMA DE EDUCACIÓN A DISTANCIA (PAD/USAL)

1. CURSOS Y TALLERES

El Programa de Educación a Distancia (PAD), dependiente del Vicerrectorado de Investigación y Desarrollo de la Universidad del Salvador, tiene su sede en la ciudad de Buenos Aires. Cuenta con infraestructura (académica, tecnológica y administrativa) y recursos propios. Realiza permanentemente estudios de factibilidad respecto de las necesidades y características de sus receptores y de las comunidades a las que pertenecen. En función de esto, cuenta con un equipo de diseño pedagógico, curricular y tecnológico de cursos y carreras a distancia, un equipo de evaluación y un equipo de coordinadores de tutores y contenidistas, que contempla la capacitación de docentes en el sistema de tutorías u orientaciones, en el manejo de la plataforma Moodle donde se aloja el Campus y en la producción de materiales destinados para EAD.

El PAD ofreció en el período analizado los siguientes **talleres, cursos universitarios, cursos de postgrado y carreras de postgrado**:

Taller de Expresión Escrita: Ortografía, Puntuación y Escritura.	Mg. Haydée Nieto, Mg. Oscar De Majo, Mg. Elena Vinelli.
Cuento Latinoamericano del Siglo XX.	Esp. Alejandra Lamberti.
Cuento Argentino del siglo XX.	Esp. Alejandra Lamberti,
Taller Iniciación Literaria. Formas Breves I y II.	Prof. Elena Vinelli, Lic. Patricia Somoza Prof. Alicia Montes
Técnicas de Guion para Cine, Televisión e Historieta.	Mg. Haydée I. Nieto, Mg. Oscar de Majo
Análisis Teatral. Aproximación semiótica.	Mg. Oscar de Majo
Talleres de Español para extranjeros: Cambalache. Niveles I, II, III, IV y V	Mg. Haydée I. Nieto, Mg. Oscar de Majo, Lic. Soledad Alén.
Historia del Tango.	Mg. Oscar de Majo
Turismo y Patrimonio Cultural.	Esp. Claudia Toselli
Análisis cinematográfico.	Lic. Marina Rems
Mitos y Leyendas de Argentina.	Lic. Mariano González Achi
Borges para Extranjeros.	Mg. Haydée Nieto, Lic. Julián Martínez Vázquez
Borges en red.	Mg. Haydée Nieto, Lic. Julián Martínez Vázquez
Taller de Escritura Fantástica.	Lic. Diego Accorsi
Historieta Argentina: su historia y su poder como herramienta de transmisión de ideas.	Lic. Diego Accorsi
Historia psicológica del Cine de Horror.	Lic. Mariano González Achi
Cine Argentino: Buenos Aires en celuloide.	Lic. Marina Rems
La comunicación escrita en las Organizaciones: herramientas para la gestión diaria.	Lic. Mercedes Janon
Marketing Político. Campañas, Medios y Estrategias	Lic.

Electorales.	
Espacios verdes urbanos	Arq. Graciela Brandariz
Mapas conceptuales y TIC: una herramienta para enseñar y aprender.	Prof. María Eugenia Alonso
Gramática del Español.	Lic. Mercedes Janon
Curso de Despachante de Aeronaves.	Coordinador: Lic. Jorge Dellepiane
Curso de Capacitación y Actualización Pedagógica para médicos.	Prof. Claudia Zysman
Educación y comunicación: el lazo social en la vida contemporánea	Mg. Ana López

2. POSGRADOS

Asimismo, el PAD brinda, tal como puede observarse en el cuadro que sigue:

- una carrera de postgrado aprobada por CONEAU (Ministerio de Educación de la Nación), con validez nacional;
- una carrera de postgrado aprobada por CONEAU, a la espera de la resolución del Ministerio de Educación.
- un programa de postgrado;
- otros postgrados.

<p>Especialización en la Enseñanza de Español como Lengua Extranjera (Aprobada por Resolución del Ministerio de Educación de la Nación N° 471/09)</p>	<p>En esta Especialización se realiza una revisión y una actualización del estudio de la Lengua Española, dirigido a especialistas en el área de lengua española y extranjera. El objetivo es capacitar a los docentes para que apliquen una didáctica del español para extranjeros que se encuadra en la educación continua y para adultos. El Plan de Estudios puede verse en la página web de USAL (http://pad.usal.edu.ar/pad/plan-estudios-especializacion-en-la-ensenanza-espanol-para-extranjeros)</p>
--	---

<p>Especialización en Enseñanza y Producción de Materiales para Educación a Distancia (Aprobada por CONEAU, en espera de Resolución Ministerial).</p>	<p>Esta especialización, aprobada por CONEAU el 22/10/2012, Sesión 364, tiene como objetivo el estudio de las competencias relacionadas con la educación a distancia y las nuevas tecnologías y brindará conocimientos significativos no solo en el desarrollo de nuevas metodologías, su relación con la tecnología, su incidencia en la elaboración de los materiales didácticos y el desarrollo de la función tutorial sino también en cuanto a las áreas de gestión y planeamiento de las organizaciones educativas que adoptan la modalidad.</p>
<p>Programa de Enseñanza de Español para Extranjeros</p>	<p>Este Programa tiene como destinatarios a interesados en el área que posean una carrera de grado que no alcance los requisitos de intensidad horaria que se requieren oficialmente (por ejemplo, los terciarios de dos o tres años de duración). El Plan de Estudios contiene una serie de cursos relacionados con la Enseñanza de Español como Lengua Extranjera.</p>
<p>Posgrado: Gestión ambiental local y Desarrollo Sostenible</p>	<p>Este posgrado procura una introducción general al conocimiento de las problemáticas ambientales en sus manifestaciones de orden local, es decir, asociadas a formas habitacionales predominantemente urbanas y administrativamente municipales, términos estos que en la escena latinoamericana pueden estar integrados por ambientes urbanos y rurales. Está dirigido a profesionales interesados en desempeñarse en esta tarea, y que posean como mínimo un título terciario. Las materias de este diploma acreditarían para una futura Especialización en esta temática, que se presentará a CONEAU en el transcurso de 2014.</p>
<p>Posgrado: Instrumentos de Gestión Ambiental Local.</p>	<p>Este posgrado versa sobre las llamadas disciplinas de gestión e instrumentos de planificación y avanza a una dimensión más próxima a la acción, gestión y generación de soluciones. Está dirigido a profesionales interesados en desempeñarse en esta tarea, y que posean como mínimo un título terciario. Las materias de este diploma acreditarían para una futura Especialización en la temática de la gestión ambiental local, que se presentará a CONEAU en el transcurso de 2014.</p>

<p>Posgrado: Producción de materiales educativos digitales.</p>	<p>Este posgrado ofrece una capacitación para la adquisición de nuevas competencias relacionadas con la educación a distancia y las nuevas tecnologías, particularmente en lo relativo a la producción de materiales para propuestas en esta modalidad. Está dirigido a profesionales interesados en desempeñarse en el área, y que posean como mínimo un título terciario. Los módulos de este diploma acreditarán para la Especialización en esta temática.</p>
--	---

NUEVOS POSGRADOS

- **“Manifestaciones Culturales del Siglo XX: Tango, Cine e Historieta”.**
- **“Lecturas y Escritura Cinematográfica: Estudios sobre Cine, Cine Argentino, Cine de Horror y Guion de Cine”.**
- **“Cuento del Siglo XX: Introducción al Cuento del Siglo XX, Cuento Argentino y Cuento Latinoamericano”.**
- **“Diploma en de Patrimonio Cultural de Argentina: Turismo y patrimonio cultural; Mitos y Leyendas de la Argentina; El Tango como patrimonio intangible”.**

3. CAPACITACIÓN INTERNA

Además de los trayectos iniciados en 2012, en el marco de la promoción de la modalidad a distancia en las distintas unidades académicas y diferentes sedes de la USAL, el PAD organizó nuevas versiones de los cursos Teoría y Práctica de la Educación a Distancia, Escritura de Materiales para EaD y Aplicaciones Didácticas de Moodle (a distancia), a los que se agregó un cuarto tramo: **El rol del Tutor en EaD.**

Como novedad, para capacitar nuevos docentes en el área de la Enseñanza de Español para Extranjeros, se ofrecieron dos versiones (marzo y agosto) del **Trayecto de capacitación en la Enseñanza de Español para Extranjeros**, para profesores de la Facultad de Filosofía y Letras (Escuelas de Letras y Lenguas Modernas) y del Programa ELE/USAL. Se capacitaron, en total, siete docentes (cuatro de la FFyL y tres del Programa ELE/USAL), ya que la idea es trabajar con grupos chicos, a fin de brindar una capacitación personalizada en las áreas de Lengua y Gramática del Español y Metodología de la Enseñanza del Español como L2.

4. PROCESOS ACADÉMICOS

4.1. Congreso Internacional de Español:



ele **USAL**
Programa de Español para Extranjeros

ii!
III Congreso
Internacional de Español

Tercer Congreso Internacional de Español como L1 y L2 Primera Reunión Regional del SICELE

Los días 14 y 15 de noviembre de 2013, el Vicerrectorado de Investigación y Desarrollo (Programa ELE/USAL) realizó el **Tercer Congreso Internacional de Español como Lengua Segunda y Extranjera**, cuyo tema convocante fue “La Didáctica del Español como L1 y L2”. Su sede principal fue la Facultad de Ciencias Jurídicas, y se realizaron actividades paralelas en la Facultad de Ciencias de la Educación y de la Comunicación Social. En la sede de la Facultad de Filosofía y Letras se realizaron las actividades de “Precongreso”.

El desarrollo del área de la enseñanza del español especialmente como lengua segunda y extranjera en los últimos años, en nuestra región, hizo que desde las universidades se considere indispensable abordar y analizar las problemáticas generadas en torno a ella. Una primera etapa de preocupación ha sido qué español enseñar, qué variedad dialectal, qué contenidos culturales, cómo nivelar a los estudiantes para organizar la clase. En un segundo momento, la discusión ha sido cómo capacitar a los docentes en la didáctica del español para extranjeros, con especificidad y eficiencia para que puedan desempeñarse adecuadamente en un aula multicultural, con todo lo que esto supone. De este modo, se desarrollaron en los últimos años diferentes propuestas de capacitación orientadas a formar y colaborar con los docentes de ELE, que en la mayoría de los casos son profesionales del área de las lenguas, con una formación de base diversa y una capacitación específica heterogénea, basada principalmente en su experiencia y en su propia necesidad de reflexionar y encontrar herramientas para poder enfrentar la clase de manera exitosa.

Sin embargo, la reflexión sobre la didáctica del español no atañe solamente a su enseñanza como lengua segunda y extranjera; en rigor, también es una preocupación creciente el estudio de la didáctica del español como lengua primera, en todos los niveles educativos. En este caso, las preguntas se refieren a qué gramática enseñar y cómo, desde dónde abordar el estudio del discurso, los tipos y secuencias textuales, cuánto y por qué enseñar la normativa, etc. Estas y otras cuestiones, finalmente, se entrecruzan y se plantean, aunque con diferentes niveles de reflexión, en los dos campos de enseñanza del español (L1 y L2).

En este marco teórico se basaron las actividades del *III Congreso Internacional de Español. La didáctica del español como L1 y L2* y la *I Reunión Regional del SICELE* (Sistema Internacional de Certificación del Español como

Lengua Extranjera), Consorcio de Universidades del que es miembro fundador la USAL, cuyos objetivos están estrechamente relacionados con la finalidad de este Congreso, en el sentido de la armonización de criterios de certificación de ELE, la implementación de procedimientos de verificación de la calidad de los sistemas de evaluación certificativa, la formación del profesorado, el desarrollo de proyectos de investigación en común, entre otros.

Durante el Congreso, se le otorgó el título de Profesora Invitada de la Universidad del Salvador a la **Dra. Ángela Di Tullio**, una de las principales referentes en Argentina del estudio de la Gramática del Español como Lengua materna y extranjera. Se ofrecieron, además:

- **Tres conferencias de apertura**, dos de apertura al Congreso, a cargo del Dr. Fernando Lucero Schmidt (Vicerrector Económico de la USAL) y la Mg. Haydée Nieto (Directora de Publicaciones Científicas de la USAL); y la conferencia de apertura de la Primera Reunión Regional del SICELE, a cargo del Mg. Carlos Valentín (Representante de la Universidad Nacional de Rosario ante el SICELE).
- **Cinco conferencias magistrales**, a cargo de la Dra. Ángela Di Tullio (UBA-Universidad Nacional del Comahue); de la Dra. María Cecilia Ainciburu (Universidad de Nebrija –España-, Universtá di Siena –Italia); del Dr. Richard Bueno Hudson (Instituto Cervantes –España- por videoconferencia); del Dr. Daniel Cassany (Universitat Pompeu Fabra –España- por videoconferencia) y de la Lic. Alejandra Elichabe (Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires).
- **Cinco plenarios** con representantes de las casas de estudios de más trayectoria en la enseñanza e investigación en Español para Extranjeros, de la Argentina y del exterior: Universidad de Buenos Aires (Dra. Mabel Giammatteo, Prof. Leonor Acuña), Universidad Nacional de Mar del Plata (Dra. Andrea Menegotto), Universidad Nacional de La Plata (Mg. Ana Príncipi), Universidad Nacional de San Martín (Dra. Gabriela Leighton), Universidad Nacional de General Sarmiento (Lic. Gabriela Krickeberg), Universidad del Aconcagua (Dra. Iris Viviana Bosio, Mg. Mónica Giozza), Universidad del Salvador (Lic. Julián Martínez Vázquez, Lic. Soledad Alén, Esp. Alejandra Lamberti, Lic. Viviana Santillán y Mg. María Luz Callejo), Universidad de Nebrija (Dra. Marta Baralo) e Instituto Cervantes (Mg. Daniela Gallo).
- **Dos talleres** abiertos a todo el público, uno de “Didáctica de la Lengua y uso de TIC” (Lic. Cecilia Sagol-UBA/EDUCAR) y otro de “Cómo evaluar la producción escrita en lengua extranjera” (Lic. Claudia López Camelo-UBA).
- **Dos presentaciones de libros** publicados por Ediciones Universidad del Salvador (EUS): *Estudios del Español como Lengua Segunda y Extranjera*, a cargo de la Esp. Sonia Bierbrahuer (Universidad Nacional de Córdoba); y *Diccionario Pedagógico del Español: Verbos*, a cargo de la Dra. Alicia Zorrilla (Vicepresidente de la Academia Argentina de Letras)
- **Dieciséis paneles simultáneos** en los que se discutieron los ejes del congreso, y de los que participaron **ciento veintidós expositores** de Argentina, España, Italia, Corea del Sur, Brasil, Chile, Uruguay, Perú, México y Colombia.

El día 13 de noviembre, se desarrollaron actividades de “**Precongreso**”, en colaboración con la Facultad de Filosofía y Letras de la USAL, Escuelas de Letras y Lenguas Modernas.

El total de asistentes al Congreso fue de **220** personas.

4.2. Cuadro Comparativo Congresos realizados por el Programa ELE/USAL

	2009	2011	2013
Cantidad de días	3	3	2
Mes	mayo	abril	noviembre
Feria del Libro	sí	sí	no
Conferencias de apertura	1	2	3
Entrega de distinciones	0	1 *	1 **
Conferencias magistrales	0	3	5
Plenarios	6	5	5
Expositores invitados	18	30	30
Paneles simultáneos	7	14	16
Panelistas	55	93	122
Videoconferencias	0	0	3
Talleres	1	3	2
Libros EUS presentados	1 *	0	2 **
Precongreso	no	no	sí
Asistentes	173	218	220

Distinciones:

- * Doctorado Honoris Causa al Dr. Ignacio Bosque Muñoz.
- ** Diploma de Profesora Invitada a la Dra. Ángela Di Tullio.

Libros presentados de Ediciones Universidad del Salvador:

- * Nieto, H., De Majo, O., Alén S. y Martínez Vázquez, J. (2009). *Gramática del Español*.
- ** Autores Varios (2013). *Estudios del Español como Lengua Segunda y Extranjera*.
** Martínez Vázquez, J. y Alén, S. (2013). *Diccionario Pedagógico del Español: Verbos*.

5. FORTALEZAS, OPORTUNIDADES, DEBILIDADES Y AMENAZAS DEL PAD/USAL

5.1. Fortalezas:

- Buena recepción del Campus Virtual de la USAL por parte de todos los usuarios (estudiantes y docentes).
- Producción de materiales propios: la USAL ha desarrollado distintas áreas del saber que pueden ser aprovechadas para elaborar los cursos.

- La correcta apreciación de la demanda educativa de la sociedad.
- El prestigio de la Universidad del Salvador, la experiencia histórica y el número y calidad profesional de sus recursos humanos.
- La endoidentidad del Programa a Distancia (alto grado de compromiso con la USAL).
- Alto grado de pertenencia a la institución por parte de alumnos y docentes de posgrados a distancia del PAD.
- Buena construcción de la viabilidad en relación con el escenario, las restricciones en el tiempo, los recursos de poder político, económico y las capacidades organizativas e institucionales.
- La modalidad de trabajo microplanificada, con las siguientes características:
 - * Asignación de recursos a actividades definidas como necesarias.
 - * Relaciones no jerárquicas.
 - * Replanificación constante.
 - * Actividades a corto plazo.
 - * Alto nivel de profesionalización y calificación.
 - * Resultados no definidos previamente.

5.2. Oportunidades:

- Crecientes demandas de capacitación a distancia de diversos sectores de la sociedad, en este período, particularmente en la enseñanza-aprendizaje de ELE y en el uso y aplicación de las TIC en la educación.
- Destinatarios interesados en capacitarse y/o actualizarse.
- Necesidad de aprovechamiento de las nuevas tecnologías y de su potencial.
- Características de la modalidad a distancia -democratizadoras y facilitadoras de acceso a la educación- que suponen la expectativa de aumento de la matrícula de la Universidad y una respuesta a las actuales demandas.
- Firme intención, por parte de las más altas autoridades de la USAL, de fomentar e incrementar la modalidad dentro de la Institución.

5.3. Debilidades:

- Tradición presencial de la Institución, con la resistencia a la modalidad que permanece en algunos sectores.
- En la consideración de los condicionantes externos a la USAL: competitividad, estudios de mercado, proyección de la Educación a Distancia.

5.4. Amenazas:

- Dificultades para difundir las propuestas fuera del ámbito de la Universidad.
- La lentitud y la burocracia de los trámites de acreditación por parte de los Organismos nacionales que los tienen a su cargo.

Buenos Aires, abril de 2014.